



# IMPORTANT INSTRUCTIONS

## Important instructions

**WARNING:** If the instructions contained in this manual are not followed precisely, fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.



### READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages throughout this manual and on the appliance.

Read all the instructions before using the appliance and always obey all safety messages.

### WARNING



- To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover (or back).
- No user-serviceable parts inside!
- Repair should be done by authorized service personnel only.



### RECOGNIZE SAFETY INFORMATION

This is a safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can result in severe personal injury or death.

### UNDERSTAND SIGNAL WORDS

A signal word - DANGER, WARNING or CAUTION - is used with the safety alert symbol. DANGER denotes the most serious hazards. It means you could be killed or seriously injured if you do not immediately follow the instructions.

WARNING means you could be killed or seriously injured if the instructions are not followed. CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor to moderate injury.

# IMPORTANT INSTRUCTIONS



## ATTENTION



- This appliance is intended for use in the home only.
- Use this appliance only for its intended purpose. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper use of this appliance.
- This appliance complies with current safety regulations. Improper use of this appliance can result in personal injury and material damage.
- Read all the instructions before installing or using the appliance for the first time.
- Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.

The safety messages will inform you of potential hazards, on how to avoid the risk of injury and what can occur if the instructions are not followed.

**IMPORTANT: Observe all codes and ordinances in force.**

**WARNING: For your safety, the instructions contained in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion and to prevent property damage, personal injury or death.**

Do not store or use gasoline or other flammable vapors, liquids or materials near this or any other appliance.



**NOTE:** This appliance is NOT designed for installation in manufactured (mobile) homes or in recreational vehicles (RVs).



# IMPORTANT SAFEGUARDS

**WARNING** When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and / or injury to person including the following:



Follow all safety precautions to ensure safe use of the appliance.

- Before using the appliance, read this user manual carefully.
- Do not use the appliance outdoors.
- This appliance is for household use only.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- Do not allow children to use the appliance.
- Children should not play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- Keep the packaging material (plastic bags, expanded polystyrene) out of the reach of children.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Turn off the appliance immediately after use.
- Do not leave the appliance unattended while it is running.
- Disconnect the appliance from the wall outlet before assembly, disassembly, cleaning and after each use.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off," then remove plug from wall outlet.
- Turn the appliance OFF, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- To protect against fire, electrical shock and personal injury, do not immerse the appliance, the power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not touch the appliance or the plug with wet hands.
- Never try to extinguish a flame/fire with water: turn off the appliance, unplug it from the outlet and cover the flame with a lid or a fire blanket.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged or if the appliance has been dropped or damaged in any way.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- Make sure the power cord does not come in contact with sharp edges.
- Do not pull on the cord to remove the plug from the socket.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

# IMPORTANT SAFEGUARDS



- Do not place the appliance on or near switched-on gas or electric burners, inside an oven, or near heat sources.
  - Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs.
  - Do not place the appliance near faucets or sinks.
  - Never attempt to repair the appliance yourself or without the help of a qualified technician. Failing to do this will void the warranty.
  - In case of malfunction, have the appliance repaired by a qualified technician.
  - Do not make any changes to the appliance.
  - Make sure that the power outlet used is always freely accessible, because only in this way can it be unplugged when necessary.
  - To remove the plug from the power outlet, operate directly on the plug. Never pull the cable, it could be damaged.
  - If the appliance should break down, do not attempt to repair it.
  - Do not allow the power supply cable to dangle over the edge of the table or other surface or to touch hot surfaces.
  - If the plug or power supply cable are damaged, have them replaced exclusively by the Technical After-sales centre, so as to prevent all risks.
- For this appliance**
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
  - Allow the appliance to cool down before cleaning.
  - Only use the appliance indoors and at a maximum altitude of 2000 meters.
  - Use only original spare parts from the manufacturer. The use of spare parts not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
  - Place the appliance on a flat, dry surface.
  - Avoid wetting or spraying liquid on the appliance. In case of contact with liquid, immediately unplug the cord from the electrical outlet and dry thoroughly: Risk of electric shock!
  - Do not use abrasive cleaners or sharp objects to clean the appliance.
  - The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
  - Do not install the appliance in an environment that is not suitable.
  - Do not place the appliance on or in proximity of electric or gas cookers, or in a heated oven.
  - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



# IMPORTANT SAFEGUARDS

- Avoid contacting moving parts.
- This appliance has important markings on the plug blade. Contact a qualified technician to replace the plug with a suitable one if damaged.
- Connect the appliance only to a power outlet installed perfectly.
- Do not attempt to defeat any safety interlock mechanisms.
- Keep hands and utensils, other than the tamper provided, out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender. The cover must remain in place when using the tamper through the cover opening. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
- Blades are sharp. Handle carefully.
- Always operate blender with cover in place. The use of attachments, including canning jars, not recommended by the manufacturer may cause a risk of injury to persons.
- Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Do not blend hot liquids.

## Connect the appliance

Make sure that the mains voltage corresponds with that indicated on the data plate on the bottom of the appliance.

Connect the appliance only to a power outlet installed perfectly.

If the plug and power outlet are incompatible, have the power outlet replaced with a suitable type by qualified staff.

## This user's manual

This user's manual is an integral part of the appliance and must be kept intact and available to the user throughout its life cycle.

## Manufacturer's liability

The manufacturer declines all liability for damage undergone by persons and objects due to:

- use of the appliance different from that envisioned;
- user manual has not been read;
- tampering of individual parts of the appliance;
- use of non-original spare parts;
- failure to comply with safety recommendations.

## Identification plate

The identification plate lists the technical data, serial number and brand name. The identification plate must never be removed.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

Flashing light indicates ready to operate. Avoid any contact with blades or moveable parts.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

# IMPORTANT INSTRUCTIONS



## Disposal



Power voltage  
Risk of electric shock

- Unplug the appliance.
- Unplug the cord from the wall outlet.
- **Old electrical equipment must not be disposed of with household waste!** In accordance with the law in force, electrical appliances at the end of their life should be taken to separate collection facilities for electrical and electronic waste. This is so that valuable materials from old appliances can be recycled and the environment can be protected. For more information, please contact your local authorities or recycling center employees.

Note that non-polluting and recyclable materials are used for packaging the appliance.

- Dispose of the packaging materials at appropriate differentiated waste collection centers.



Plastic packaging  
Risk of suffocation

- Do not leave the packaging or any part of it unattended.
- Do not allow children to play with the plastic packaging bags.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



## Description

20

### APPLIANCE DESCRIPTION

#### (Fig. A)

- 1 Measuring cup.
- 2 Lid with pouring hole.
- 3 1.5 litre jug.
- 4 ON/OFF key.
- 5 Control panel.
- 6 Control knob and display.
- 7 Motor body.
- 8 Non-slip base.
- 9 Vacuum pump.\*
- 10 Vacuum pump cap.\*
- 11 Tamper.
- 12 Spatula.
- 13 Cleaning brush.

### BEFORE COMMISSIONING

- Remove any labels and stickers from all components and clean the motor base using a damp cloth.
- Remove the jug from the blender. Thoroughly wash and dry all the components (see "Cleaning the parts").

### DESCRIPTION OF THE PARTS

#### (Fig. A)

#### Measuring cup (1)

The cup can be used to measure ingredients (max. 30 ml).

#### Lid with pouring hole (2)

The lid has a gasket that closes the jug tightly and also a pouring hole in the centre to make the safe addition of ingredients easier along with use of the tamper during blender operation.

#### Tritan™ Renew 1.5 litre jug (3)

Jug with a lip and marked in both litres and cups. Minimum capacity of 0.25 litres (1 cup) and maximum of 1.5 litres (6 cups).

#### Jug blades (14)

Stainless steel blade unit allows ice cubes to be crushed and the preparation of smoothies, milkshakes, cocktails, soups, etc.

### DESCRIPTION OF ACCESSORIES

#### (Fig. A)

#### Vacuum pump (9)\*

Use the vacuum pump to preserve the flavour and texture of the recipe.

Applying vacuum pressure inside the blender jug before mixing green smoothies and vegetable sauces can exalt flavours, texture and improve the overall taste experience.

#### Tamper (11)

The tamper can be used to convey the ingredients into the cutting area. Useful for denser and more consistent preparations (e.g. dried fruit butters or frozen desserts).

#### Spatula (12)

Use the spatula supplied to collect any food residues inside the jug.

#### Cleaning brush (13)

Use the brush supplied to remove any food residues remaining near to the blades area.



The accessories that may come into contact with foodstuffs are made using materials that comply with the provisions of the legislation in force.

\*Standard on certain models. Also available as optional accessory.



## CONTROLS AND DISPLAY (Fig. B and Fig. C)

The product has 5 pre-set programs (Smoothie, Green Smoothie, Frozen Dessert, Ice-Crush, Autoclean) and the PULSE function, accessible through the control panel (5) (Fig. A).

Icon	Program
 (15)	Smoothie
 (16)	Green Smoothie
 (17)	Frozen Dessert
 (18)	Ice-Crush
 (19)	Autoclean
<b>PULSE</b> (20)	Pulse

### Speed adjustment knob (6)

The knob allows one of the nine manual speeds to be selected and via the display (6 Fig. C), to view the blender settings on the display.

For more information, see "Display description".

## DISPLAY DESCRIPTION (Fig. C)

The display (6) on the knob allows the user to view the functions set on the blender, in detail:

Icon	Meaning
 (21)	Stand-by mode
 (22)	Manual Mode
 (23)	Timer
	Count up: in manual mode
 (23)	Count down: in the pre-set programs
	 (24)
 (25)	FAMILY SERVE mode

### USE (Fig. A, B, C, D, E)

- Position the blender on a flat surface and fix the jug (3) to the motor base (7).
- Introduce the ingredients into the jug (3) making sure not to exceed maximum capacity (1.5 litres/6 cups).





## Use

- Position the lid (2) with the measuring cup (1) onto the jug (3). Make sure the lid (2) is screwed on tightly.
- To supply or remove voltage to/from the appliance, connect the power cable on the rear of the blender to a current outlet.
- Press the ON button. The button LEDs have a fixed light and the blender is ready for use.



### Electrocution hazard

Put the plug into a compliant earthed outlet.

- Do not tamper with the earth.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension.
- Failure to comply with these warnings can cause death, a fire or electrocution.



### Stand-by mode

Stand-by mode is activated automatically in the following cases:

- after 30 seconds of complete inactivity of the blender;
- if the blender is stopped manually for more than 10 seconds;
- at the end of every pre-set program.

The display shows the Stand-by icon (21) and the button LEDs are off.

- The display shows a flashing "0" by default.
- Select the desired speed using the control knob (6) or a pre-set program by selecting the relative button.



Do not operate at speeds 1-8 for more than 3 minutes continuously.



Additional ingredients can be added during blending g by removing the measuring cup (1) and pouring ingredients through the hole in the lid (2).



The appliance has a safety lock system, which stops the motor when the jug is removed. It also features a motor protection device, which trips if the motor is overloaded.

## Smooth Start System



### Gradual Start System (Smooth Start)

On appliance start-up, the speed progressively increases until the set speed is reached. In this way damage is prevented to the appliance and improved blending is obtained.

The Smooth Start function only operates when a speed between 1 and 9 is selected and does not operate with the PULSE mode or the pre-set programs.



## Manual Function

- Turn the knob clockwise to select the desired speed.
- The display shows the selected speed and the icon “M” steady on.
- Press the dial knob ring to start the blender.
- The display will show the time of use (count up) starting from 0:00.
- Turn the knob clockwise to increase speed or anti-clockwise to decrease it. The motor increases or decreases the speed consequently, the display shows the speed selected for 1 second, after which it goes back to showing the advancement of time (COUNT UP).
- To put the blender in PAUSE mode, press the dial knob ring, the “COUNT UP” flashes slowly. To resume processing, press the dial knob button again.
- To stop processing and return to manual mode, press any key or the knob for 2 seconds.
- After 10 seconds of inactivity, the blender goes automatically into Stand-by.



The speed can be changed at any time in manual mode during the blending process.



After 3 minutes of continuous operation in the speeds between 1 and 8, the blender stops and automatically goes into stand-by.



By activating the blender at speed 9 for a maximum of 6 minutes, soups can be heated from room temperature and after cooking.



For the denser preparations, use the tamper to convey the ingredients into the cutting area.

## Single/Family serve mode and preset programs

The Single/Family modes allow the blender to be used with quantities for single portions (SINGLE serve) or multi-portions (FAMILY serve). The Single or Family mode can only be activated with the pre-set Smoothie, Green Smoothie and Frozen Dessert programs. For additional details, consult the “Suggestions for use/Speed settings” table.

Proceed as follows to activate one of the two modes:

- Press the button of 1 of the 3 programs desired. The LED of the button lights up with a fixed light, while the other buttons switch off.
- The display shows the FAMILY SERVE mode icon (25) by default and the pre-set preparation time.
- Turn the knob to select SINGLE SERVE mode. The display shows the icon (24) and the pre-set preparation time.
- Press the dial knob ring to start the program selected. The display shows the time remaining to the end of the cycle (COUNT DOWN).
- The LED of the button selected remains on with a fixed light during the activation cycle, while the other buttons are off.
- The cycle ends automatically and the blender goes into stand-by mode. The display shows the Stand-by icon (21) and the button LEDs are off.
- To PAUSE the blender, press the dial knob ring. The count-down flashes slowly and all the keys have a fixed light. Press the dial knob ring again to resume processing.
- To stop the program, press one of the preset function keys or the knob for 2 seconds. The selected button switches on, while all the others are off.
- To change program, press the desired program button.



## Use

26

Proceed as follows to activate the ICE CRUSH program:

- Press the button of the program. The LED of the button lights up with a fixed light, while the other buttons switch off.
- The display shows the pre-set preparation time.
- Press the dial knob ring to start the program. The display shows the time remaining to the end of the cycle (COUNT DOWN).
- The LED of the button selected remains on with a fixed light during the activation cycle, while the other buttons are off.
- The cycle ends automatically and the blender goes into stand-by mode. The display shows the Stand-by icon (21) and the button LEDs are off.
- To PAUSE the blender, press the dial knob ring. The count down flashes slowly and the button of the program selected has a fixed light. Press the dial knob ring again to resume processing.
- To stop the program, press the key of the selected preset program or the knob for 2 seconds. The selected button switches on, while all the others are off.
- To change program, press the desired program button.

### Pulse function

The PULSE function can only be activated when in manual mode (speed 1-8) or also autonomously. In manual mode, by pressing the PULSE button the product operates at maximum speed and the display shows speed 9. The blender goes back to the previously set speed when the button is released.

In case it is desired to activate autonomously, make sure the knob is in Manual mode. By pressing the PULSE button the product operates at maximum speed and the display shows speed 9. The motor stops but the display shows the speed on which the appliance stopped before pressing Pulse.

The PULSE key lights up only when you enter Manual mode (M icon).

The PULSE button only lights up when the knob is turned and the speed is different than 0.



The PULSE function does not work with pre-set programs.

### How to use the vacuum pump accessory (Fig. F)\*



The vacuum pump must be activated before any blending cycle.



Always wait for the vacuum pump to stop before activating any cycle.



Do not blend any ingredients while the vacuum pump is operating, to prevent damage to the pump.



Also, if your food doesn't have a liquid element - herbs, spices, or nuts, for example - vacuum blending will not have a noticeable impact.

















- Unscrew the base of the accessory to check for the presence of the 4 batteries inside (BATTERIES NOT INCLUDED).
- Introduce the ingredients into the jug and close with the lid.
- Replace the measuring cup (1) on the lid with the vacuum pump cap (10).
- Place the vacuum pump (9) above the cap (10).
- Activate the pump by pressing its upper button.  
The button LED lights up with a fixed light.
- The accessory stops automatically once the vacuum pressure inside the jug has been reached. The button LED switches off.
- Remove the vacuum pump (9) from the cap (10) of the blender.
- Activate the blender by selecting the manual speed or the desired pre-set program.
- When the cycle has ended, press the cap valve to release the pressure of the blender jug.
- Remove the jug cap.

\*Standard on certain models. Also available as optional accessory.

# Suggestions



## SUGGESTIONS FOR USE/SPEED SETTING

Function	Description	Preparations suggested	Quantity	Time	Accessory
Manual 1-9	The variable speeds 1-9 allow maximum control of the blender.	Flours, batters, fruit or vegetable purées, smoothies, sauces and dressings, whipped cream, blended iced drinks, mousses, sorbets, creams and dried fruit butters, warmed soups*.	1.5 L	3 min max.*	Tamper
SMOOTHIE 	The blender operates at the correct speed to obtain dense and creamy results.	Fresh and frozen fruit-based smoothies/milkshakes.	 500 ml	 30 sec	
			 1 L	 45 sec	
GREEN SMOOTHIE 	It makes healthy smoothies.	Green smoothies with spinach, cabbage and other green-leaved fruit and vegetables.	 500 ml	 35 sec	
			 1 L	 50 sec	
FROZEN DESSERT** 	Allows you to make frozen desserts for all tastes.	Ice creams, sorbets, frozen yoghurt and frozen desserts.	 300 g	 50 sec	Tamper
			 800 g	 1 min 30 sec	Tamper
ICE-CRUSH 	The blender operates with short bursts of power to crush the ice to a powder.	Crushed ice cubes, chopped frozen fruit and vegetables, cocktails, slushies.	100 g (min) 300 g (max)	35 sec	



\* It is possible to heat soups from room temperature and after cooking, by activating the blender at speed 9 for a maximum of 6 minutes.



\*\* FROZEN DESSERT function:

- The texture of the final preparation can be affected by the type of recipe and ingredients used.
- If frozen food is used for preparation, it is advised to introduce small pieces and wait a few minutes before using them.
- For recipes in "Single Serve" mode, it is advised to increase the proportion of the liquid part with respect to the recipes used in "Family Serve" mode.



## Suggestions

The blender has a specific automatic cleaning function:

Function	Description	Preparations suggested	Quantity	Time	Accessory
AUTOMATIC CLEANING 	Short bursts of power and high speed allow the jug to be cleaned.	Consult the "Use of the automatic jug cleaning option" paragraph for detailed instructions.	200 ml	60 sec	

### Advices for use of the blender

- To obtain the best results, it is advised to:
  - cut the food to be mixed into cubes.
  - Insert the liquids first, then the leafy greens, then soft ingredients followed by dried fruit/seeds/cereals and lastly ice/frozen ingredients.
  - It may be necessary to interrupt operation to let the ingredients slide along the walls of the blender jug with a spatula.
- When liquid and dry ingredients are mixed together, it is advised to insert liquid ingredients first, then to add dry ones.
- Remove possible hard elements from the foods to be mixed (ex. cores or kernels from fruit, bones from meat and similar).
- Do not let food residues dry inside the jug and on the blades for a long period of time, as it may result difficult to remove them. If it is not possible to remove them immediately, pour some warm water and leave soaking.

# Cleaning and maintenance



## CLEANING AND MAINTENANCE (Fig. H)



Incorrect use. Risk of damage to the surfaces.

- Do not use steam jets to clean the appliance.
- Do not use cleaning products containing chlorine, ammonia or bleach on parts with metal surface finishes (e.g. anodised, nickel or chrome-plated).
- Do not use abrasive or corrosive detergents (e.g. powder products, stain removers and metal scourers).
- Do not use rough or abrasive materials or sharp metal scrapers.

### Cleaning the motor base

To keep the external surfaces in good condition, they must be cleaned regularly after all use and when they have cooled down. Clean with a soft, damp cloth and neutral detergent.



Sharp blades. Cutting hazard.

- Do not touch the blades.

### Cleaning the blender

- The blender, the jug lid (2) and the measuring cup (1) are dishwasher safe or can be washed using the pre-set Autoclean program (See "Controls Description")
- Make sure that the parts are completely dry before fitting them back on the blender.

### Cleaning the accessories



Never immerse the vacuum pump (9)\* in water or any other liquid. It is not dishwasher safe.

- The vacuum pump (10)\* internal cap is dishwasher safe. For thorough cleaning, remove the valve and wash it by hand.
- The vacuum pump (9)\* body can be washed by hand in hot water and neutral detergent, NEVER in the dishwasher. Make sure it is completely dry before every use.
- The tamper (11) and the spatula (12) are dishwasher safe.
- The brush (13) can be washed by hand in hot water and neutral detergent, NEVER in the dishwasher.



## Cleaning and maintenance

21

### Using the self-clean option (19)

- Introduce 200 ml of warm water and a few drops of neutral detergent into the jug.
- Press the automatic cleaning program button (19). The LED of the button lights up with a fixed light, while the other buttons switch off.
- The display shows the cycle duration time.
- Press the dial knob button to start the program selected. The display shows COUNT DOWN.
- The LED of the button selected remains on with a fixed light during the activation cycle, while the other buttons are off.
- The cycle ends automatically and the blender goes into Stand-by. The display shows the Stand-by icon (21) and the button LEDs are off.
- To pause the program, press the dial knob button. The count down flashes slowly and the button of the program selected has a fixed light. Press the dial knob button again to resume processing.
- Press the button (19) to stop the program.

## What To Do If.....

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Solution</b>
The engine does not start.	The motor has overheated.	Unplug the blender and leave the motor to cool.
	Plug not correctly inserted in the electrical outlet.	Insert the plug into the electrical outlet. Do not use adaptors or extensions. Check that the master switch is connected.
	The cable is faulty.	Contact the Authorised After-sales Service Centre.
	No electricity.	Check that the master switch is connected.
The blender vibrates.	The blender is not resting on a stable surface.	Place the blender on a flat, stable surface.
	The non-slip rubber base is worn.	Have it replaced at an authorised After-sales Centre.
	The speed set is too high or the load is excessive.	Set a lower speed and check the jug has not been overfilled.
The blender switches on, but the blades do not turn.	The jug has not been correctly introduced into its base.	Remove the jug and introduce it correctly into the base.
The blender stops while operating.	The motor has overheated.	Unplug the blender and leave the motor to cool.
Error E:01	The jug is not inserted.	Put the jug onto the base.
Error E:02	Thermal protection tripped or blades jammed.	Disconnect from the power supply and reset the blender.



Problem	Possible causes	Solution
<p>VACUUM PUMP ACCESSORY*</p> <p>The accessory button LED flashes for 5 seconds after suction.</p>	<p>Battery dead. The vacuum pump cannot reach the vacuum pressure.</p>	<p>Replace the four batteries.</p>



Contact local technical support if the problem is not solved or in case of other types of faults.

\*Standard on certain models. Also available as optional accessory.



# Recipe book

## **SMOOTHIES**

Ingredients

- |                   |        |
|-------------------|--------|
| - Milk            | 450 ml |
| - Natural yoghurt | 150 ml |
| - Banana          | 400 g  |

### **Preparation**

- Cut the bananas into pieces and introduce the ingredients into the jug.
- Introduce the ingredients into the jug in the order suggested above.
- Select the SMOOTHIES function with the "Family serve" mode.
- Wait until the program ends and serve immediately.

## **GREEN SMOOTHIES**

Ingredients

- |                  |        |
|------------------|--------|
| - Water          | 240 ml |
| - Grapes or kiwi | 300 g  |
| - Pineapple      | 180 g  |
| - Fresh spinach  | 120 g  |
| - Banana         | 110 g  |
| - Ice cubes      | 130 g  |

### **Preparation**

- Clean the fruit and vegetables and cut them into pieces.
- Introduce the ingredients into the jug in the order suggested above.
- Select the GREEN SMOOTHIES function with the "Family serve" mode.
- Wait until the program ends and serve immediately.

## **FROZEN DESSERT**

Ingredients

- |                          |       |
|--------------------------|-------|
| - Natural yoghurt        | 270 g |
| - Frozen woodland fruits | 540 g |

### **Preparation**

- Introduce the ingredients into the jug in the order suggested and select the FROZEN DESSERT function and then the "Family serve" mode.
- During program operation, use the tamper to better convey the ingredients into the cutting area.
- When the program ends, serve immediately.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES

## Instructions importantes

FR

**ATTENTION** : Le non-respect des instructions figurant dans ce manuel peut impliquer la génération d'un incendie, d'une explosion, de dommages matériels, de blessures ou de mort.



### LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants tout au long de ce manuel et sur l'appareil.

Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et toujours respecter tous les messages de sécurité.

**ATTENTION**



- **Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le couvercle (ou la partie arrière).**
- **Aucune pièce se trouvant à l'intérieur de l'appareil ne peut être réparée par l'utilisateur !**
- **Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel d'assistance autorisé.**



### RECONNAÎTRE LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ceci est un symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels susceptibles d'entraîner de graves blessures voire la mort.

### COMPRENDRE LES MOTS DE SIGNALEMENT

Un mot de signalement - DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION - est utilisé en association avec le symbole d'alerte de sécurité. DANGER désigne les dangers les plus importants. Il signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les instructions fournies.

AVERTISSEMENT signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si les instructions ne sont pas suivies. ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES



## ATTENTION



- **Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.**
- **Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant ne saura être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de cet appareil.**
- **Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Une utilisation inappropriée de cet appareil peut entraîner des blessures et des dommages matériels.**
- **Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil pour la première fois.**
- **Conserver ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr et les transmettre à tout futur utilisateur.**

Les messages de sécurité vous informeront des dangers potentiels et vous aideront à éviter les risques de blessures, outre tout événement susceptible de se produire en cas de non-respect des instructions.

**IMPORTANT : Respecter tous les codes et ordonnances en vigueur.**

**ATTENTION : Pour votre sécurité, les instructions figurant dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion et d'éviter les dommages matériels, les blessures ou la mort.**

Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou autres vapeurs, liquides ou matériaux inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.



**NOTE :** Cet appareil N'EST PAS conçu pour être installé dans des habitations préfabriquées (mobile-homes) ou dans des véhicules de loisirs.



# AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

**ATTENTION** Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures corporelles, notamment :



Suivre toutes les indications de sécurité fournies afin de garantir une utilisation de l'appareil en toute sécurité.

- Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
- Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Conserver les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé) hors de portée des enfants.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil, quel qu'il soit, est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Éteindre l'appareil immédiatement après son utilisation.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en marche.
- Débrancher l'appareil de la prise murale avant de procéder au montage, démontage, nettoyage et après chaque utilisation.
- Brancher toujours d'abord la fiche à l'appareil, puis introduire le câble dans la prise murale. Pour débrancher, tourner n'importe quel contrôle sur « off » puis enlever la fiche de la prise murale.

- Éteindre l'appareil, puis débrancher la fiche de la prise quand il n'est pas utilisé, avant de monter ou de démonter les pièces et avant de le nettoyer. Pour débrancher la fiche, saisir la fiche et tirer de la prise. Ne jamais tirer à partir du câble d'alimentation.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, ne jamais immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas toucher l'appareil ou la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais essayer d'éteindre une flamme/ un feu avec de l'eau : éteindre l'appareil, le débrancher de la prise de courant et couvrir la flamme avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est tombé.
- Ne pas laisser le cordon pendre au bord de la table ou du comptoir, et ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e), après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil à un centre d'assistance agréé pour le faire examiner, réparer ou régler.
- S'assurer que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des bords tranchants.

FR

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- Ne pas tirer sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de brûleurs à gaz ou électriques allumés, à l'intérieur d'un four ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les boutons.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de robinets ou d'éviers.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil vous-même ou sans l'aide d'un technicien qualifié. Le non-respect de cette prescription impliquera l'annulation de la garantie.
- En cas de dysfonctionnement, faire réparer l'appareil par un technicien qualifié.
- Ne pas apporter de modifications à l'appareil.
- S'assurer que la prise de courant utilisée est toujours librement accessible, car c'est uniquement de cette manière que l'appareil pourra être débranché si nécessaire.
- Pour retirer la fiche de la prise de courant, tirer directement sur la fiche. Ne jamais tirer sur le câble au risque de l'endommager.
- Si l'appareil tombe en panne, ne pas essayer de le réparer.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre du bord de la table ou de toute autre surface et toucher les surfaces chaudes.
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, les faire réparer exclusivement par le centre d'assistance technique après-vente, afin d'éviter tout risque.

## **Pour cet appareil**

- L'appareil ne doit pas être placé dans un placard durant son utilisation.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Utiliser l'appareil uniquement en intérieur et à une altitude maximum de 2 000 mètres.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant. L'utilisation de pièces de rechange non recommandées par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- S'assurer que le couvercle soit bien fermé.
- Éviter de mouiller ou de pulvériser du liquide sur l'appareil. En cas de contact avec un liquide, débrancher immédiatement le cordon de la prise électrique et sécher soigneusement l'appareil. Risque d'électrocution !
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ni d'objets tranchants pour nettoyer l'appareil.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué pour cet appareil peut être source de blessures.
- Ne pas installer l'appareil dans un environnement inadéquat.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de cuisinières électriques ou à gaz, ni dans un four chaud.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées de près et instruites concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Éviter de toucher les pièces en mouvement.
- Cet appareil présente des marquages importants sur la fiche. Si endommagée, faire remplacer la fiche par une autre de type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise secteur parfaitement installée.
- Ne pas tenter de neutraliser les mécanismes de verrouillage de sécurité.
- Maintenir les mains et les ustensiles, autres que le pilon fourni, hors du récipient pendant le mixage afin de réduire le risque de blessures graves ou de dommages sur le mixeur lui-même. Le couvercle doit rester en place lors de l'utilisation du pilon à travers l'ouverture du couvercle. Un grattoir peut être utilisé mais uniquement lorsque le mixeur ne fonctionne pas.
- Les lames sont tranchantes. Manipuler avec soin.
- Toujours utiliser le mixeur avec le couvercle en place.  
L'utilisation d'accessoires, y compris de bocaux à conserves, non recommandés par le fabricant, peut entraîner un risque de blessure.
- Faire attention en cas de versement de liquide chaud dans le mixeur, celui-ci pourrait être éjecté de l'appareil en raison de la formation de vapeur soudaine.
- Ne pas mixer de liquides chauds.

## **Brancher l'appareil**

S'assurer que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil.

Ne brancher l'appareil que sur une prise secteur parfaitement installée.

Si la fiche et la prise de courant sont incompatibles, les faire remplacer par un type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.

## **Manuel de l'utilisateur**

Ce manuel de l'utilisateur fait partie intégrante de l'appareil et doit rester intact et à la disposition de l'utilisateur tout au long du cycle de vie de l'appareil.

## **Responsabilité du fabricant**

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes et aux objets en raison de :

- utilisation de l'appareil différente de celle envisagée,
- absence de lecture du manuel d'utilisation,
- altération des pièces de l'appareil,
- utilisation de pièces de rechange non originales,
- non-respect des recommandations de sécurité.

FR

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES



## Plaque d'identification

La plaque d'identification contient les données techniques, le numéro de série et le nom de la marque. La plaque d'identification ne doit jamais être retirée.

Cet appareil dispose d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque d'électrocution, cette fiche est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, il sera alors nécessaire de la tourner. Si le problème persiste, contacter un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit.

Le voyant clignotant indique que l'appareil est prêt à fonctionner. Éviter tout contact avec les lames ou les pièces mobiles.

Noter que des matériaux non polluants et recyclables sont utilisés pour emballer l'appareil.

- Jeter les matériaux d'emballage en les consignants à des centres de tri sélectif appropriés.



Emballage plastique  
Risque d'étouffement

- Ne pas laisser l'emballage ou partie de celui-ci sans surveillance.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les sachets d'emballage en plastique.

## Mise au rebut



Tension d'alimentation  
Risque d'électrocution

- Débrancher l'appareil.
- Débrancher le cordon de la prise murale.
- **Les appareils électriques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !**  
Conformément à la législation en vigueur, les appareils électriques en fin de vie doivent être consignés à des centres de collecte des déchets électriques et électroniques. Cela permet de recycler les matériaux de valeur provenant d'anciens appareils et de protéger l'environnement. Pour plus d'informations, merci de contacter les autorités locales ou les employés du centre de recyclage.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS





## Description

### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

#### (Fig. A)

- 1 Bouchon doseur.
- 2 Couvercle avec orifice verseur.
- 3 Bol mélangeur de 1,5 litre.
- 4 Bouton de marche/arrêt ON/OFF.
- 5 Panneau de commandes.
- 6 Bouton de commande et affichage.
- 7 Corps du moteur.
- 8 Base antidéparante.
- 9 Pompe sous vide.\*
- 10 Bouchon pour pompe sous vide.\*
- 11 Poussoir.
- 12 Spatule.
- 13 Brosse de nettoyage.

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer les éventuelles étiquettes et adhésifs de tous les éléments et nettoyer la base moteur avec un chiffon humide.
- Retirer le bol mélangeur du blender. Laver et sécher soigneusement tous les éléments (voir « Nettoyage des pièces »).

### DESCRIPTION DES PIÈCES (Fig. A)

#### Bouchon doseur (1)

Le bouchon peut être utilisé pour doser les ingrédients (max. 30 ml).

#### Couvercle avec orifice verseur (2)

Le couvercle, muni de joint, ferme hermétiquement le bol mélangeur et dispose d'un orifice pour faciliter l'ajout d'ingrédients sans aucun risque ou pour l'utilisation du poussoir pendant que le blender est en marche.

#### Bol mélangeur de 1,5 litre en Tritan™ Renew (3)

Bol mélangeur avec bec et gradation en litres et tasses. Capacité minimale de 0,25 litre

(1 tasse) et maximale de 1,5 litre (6 tasses).

#### Lames du bol mélangeur (14)

Le groupe lames en acier inox permet de piler des glaçons ou de préparer des smoothies, milkshakes, cocktails, soupes, etc.

### DESCRIPTION ACCESSOIRES

#### (Fig. A)

#### Pompe sous vide (9)\*

Utiliser la pompe sous vide pour préserver les saveurs et la consistance de la recette.

L'application d'une pression sous vide à l'intérieur du bol mélangeur du blender avant de préparer des smoothies verts et des sauces végétales peut renforcer les saveurs, la texture et améliorer l'expérience gustative globale.

#### Poussoir (11)

Le poussoir peut être utilisé pour diriger les ingrédients dans l'espace de découpe. Il est utile pour les préparations plus dures et consistantes (ex. beurres de fruits secs ou desserts glacés).

#### Spatule (12)

Utiliser la spatule fournie pour collecter les éventuels résidus d'aliments dans le bol mélangeur.

#### Brosse de nettoyage (13)

Utiliser la brosse fournie pour enlever les éventuels résidus d'aliments qui sont restés près de la zone des lames.



Les accessoires pouvant entrer en contact avec les aliments sont fabriqués dans des matériaux conformes à la législation en vigueur.

\*De série sur certains modèles. Également disponible en tant qu'accessoire.



## COMMANDES ET AFFICHAGE (Fig. B et Fig. C)

Le produit comprend 5 programmes prédéfinis (Smoothie, Smoothie vert, desserts glacés, broyeur de glace, nettoyage automatique) et la fonction PULSE accessibles à travers le panneau de commandes (5) (Fig. A).

Icône	Programme
 (15)	Smoothie
 (16)	Smoothie vert
 (17)	Desserts glacés
 (18)	Broyeur de glace
 (19)	Nettoyage automatique
<b>PULSE</b> (20)	Pulse





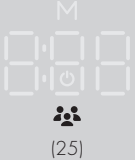
### Bouton de réglage de la vitesse (6)

Le bouton permet de sélectionner une des neuf vitesses manuelles et, à travers l'affichage (6 Fig. C), de visualiser les paramètres définis sur le blender.

Pour plus d'informations voir « Description de l'affichage ».

## DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE (Fig. C)

L'affichage (6) sur le bouton permet à l'utilisateur de visualiser les fonctions programmées sur le blender, dans le détail :

Icône	Signification
 (21)	Mode veille
 (22)	Mode manuel
 (23)	Minuterie
	Count up : en mode manuel
 (24)	Count down : dans les programmes prédéfinis
	Mode SINGLE SERVE
 (25)	Mode FAMILY SERVE

## UTILISATION (Fig. A, B, C, D, E)

- Positionner le blender sur une surface plate et fixer le bol mélangeur (3) à la base moteur (7).



## Utilisation

- Introduire les ingrédients dans le bol mélangeur (3) en faisant attention à ne pas dépasser la capacité maximale (1,5 litre/6 tasses).
- Placer le couvercle (2) avec le bouchon doseur (1) sur le bol mélangeur (3). S'assurer que le couvercle (2) est correctement serré.
- Pour fournir ou couper le courant à l'appareil, connecter le câble d'alimentation électrique à la prise située à l'arrière du blender et l'autre extrémité à une prise de courant.
- Appuyer sur la touche ON. Les LEDs des boutons s'éclairent de façon fixe et le blender est prêt à l'emploi.



### Danger d'électrocution

Introduire la fiche dans une prise de courant conforme et munie de mise à la terre.

- Ne pas altérer la mise à la terre.
- Ne pas utiliser d'adaptateur.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Le non-respect de ces avertissements peut entraîner la mort, un incendie ou une décharge électrique.



### Mode veille

Le mode Veille s'active automatiquement dans les cas suivants :

- 30 secondes après l'inutilisation complète du blender ;
  - si le blender est arrêté manuellement pendant plus de 10 secondes ;
  - à la fin de chaque programme prédéfini.
- L'affichage montre l'icône Veille (21) et les leds des touches sont éteintes.

- L'écran affiche par défaut « 0 ».
- Sélectionner la vitesse désirée à travers le bouton de commande (6) ou bien un programme prédéfini en sélectionnant la touche correspondante.



Ne pas opérer aux vitesses 1-8 pendant plus de 3 minutes continuellement.



Il est possible d'ajouter d'autres ingrédients durant le mélange en retirant le bouchon verseur (1) en versant les ingrédients à travers l'orifice du couvercle (2).



L'appareil est muni d'un blocage de sécurité qui arrête le moteur automatiquement au moment du retrait du bol mélangeur. Il dispose en outre d'un dispositif de protection du moteur qui intervient en cas de surcharge.

## Système Smooth Start



Fonction de démarrage graduel (Smooth Start)

Au moment du démarrage de l'appareil la vitesse augmente progressivement jusqu'à atteindre la vitesse programmée. De cette façon on évite des dégâts à l'appareil et un meilleur mélange. La fonction Smooth Start fonctionne seulement quand on sélectionne une vitesse comprise entre 1 et 9 et ne fonctionne pas en combinaison avec le mode PULSE ou aux programmes prédéfinis.



## Fonction Manuelle

- Tourner le bouton vers la droite pour sélectionner la vitesse désirée.
- L'écran affiche la vitesse sélectionnée et l'icône fixe M.
- Appuyez sur la bague du bouton pour mettre en marche le blender.
- L'écran affiche le temps d'utilisation (count-up) à compter de 0:00.
- Pour augmenter la vitesse, tourner le bouton vers la droite ou vers la gauche pour la diminuer. Le moteur augmente ou diminue la vitesse en conséquence, l'affichage montre la vitesse sélectionnée pendant 1 seconde, après quoi il montre de nouveau la progression du temps (COUNT-UP).
- Pour mettre le blender en PAUSE appuyer sur le poussoir du bouton, « COUNT UP » clignotement lentement. Pour reprendre le travail appuyer de nouveau sur le poussoir.
- Pour arrêter le travail et revenir au mode manuel, maintenir le bouton enfoncé pendant 2 secondes.
- Après 10 secondes d'inactivité, le blender se met automatiquement en mode Veille.



En mode manuel, il est possible de varier la vitesse de n'importe quel moment durant le processus de mélange.



Dans les vitesses comprises entre 1 et 8, après 3 minutes de fonctionnement continu, le blender s'arrête et entre automatiquement en mode veille.



En actionnant le blender à la vitesse 9 pendant 6 minutes au maximum, il est possible de réchauffer les soupes à la température ambiante et après cuisson.



Pour les préparations plus consistantes, utilisez le poussoir fourni pour diriger les ingrédients dans la zone de découpe.

## prédéfinis

Les modes Single/Family permettent d'utiliser le blender avec des quantités appropriées à des portions individuelles (SINGLE serve) ou à plusieurs portions (FAMILY serve).

Le mode Single ou Family peut être activé uniquement avec les programmes prédéfinis Smoothie, Smoothie vert et desserts glacés. Pour plus de détails, consulter le tableau « Conseils d'utilisation/Programmation de vitesse ». Pour activer un des modes, procéder comme suit :

- Appuyer sur la touche 1 des 3 programmes désirés. Les leds de la touche s'allument, tandis que les autres touches s'éteignent.
- L'affichage montre par défaut l'icône (25) du mode FAMILY SERVE et le temps de préparation prédéfini.
- Pour sélectionner le mode SINGLE SERVE tourner le bouton. L'affichage montre l'icône (24) e le temps de préparation prédéfini.
- Appuyer sur le poussoir du bouton pour démarrer le programme sélectionné. L'écran affiche le temps restant à la fin du cycle (COUNT DOWN).
- La led de la touche sélectionnée reste allumée durant tout le cycle d'activation, tandis que les autres touches sont éteintes.
- Le cycle termine automatiquement et le blender entre dans le mode Veille. L'affichage montre l'icône Veille (21) et les leds des touches sont éteintes.
- Pour mettre le blender en PAUSE, appuyer sur le poussoir du bouton. Le compte à rebours clignote lentement et toutes les touches s'allument en continu. Pour recommencer le travail, appuyer de nouveau sur le poussoir du bouton.
- Pour arrêter le programme, appuyez pendant 2 secondes sur l'une des touches de fonction prédéfinies ou sur le bouton rotatif. La touche sélectionnée s'allume, tandis que les autres sont éteintes.
- Pour changer de programme appuyer sur

## Mode Single/Family et programmes



## Utilisation

la touche du programme désiré.

Pour activer le programme broyeur de glace, procédez comme suit :

- Appuyez sur le bouton correspondant au programme. La led de la touche s'allume, tandis que les autres touches s'éteignent..
- L'écran affiche le temps de préparation prédéfini.
- Appuyer sur le poussoir du bouton pour lancer le programme sélectionné. L'écran affiche le temps restant à la fin du cycle (COUNT DOWN).
- La led de la touche sélectionnée reste allumée durant le cycle d'activation, tandis que les autres touches sont éteintes.
- Le cycle termine automatiquement et le blender entre dans le mode Veille. L'écran affiche l'icône Veille (21) et les leds des touches sont éteintes.
- Pour mettre le blender en PAUSE, appuyer sur le poussoir du bouton. Le count-down (compte à rebours) clignote lentement et la touche du programme sélectionné s'allume. Pour recommencer le travail, appuyer de nouveau sur le poussoir du bouton.
- Pour arrêter le programme, appuyez sur la touche du programme prédéfini sélectionné ou sur le bouton pendant 2 secondes. La touche sélectionnée s'allume, tandis que les autres sont éteintes.
- Pour changer de programme, appuyer sur la touche du programme désiré.

### Fonction PULSE

La fonction PULSE peut être activée quand le mode manuel est activé (vitesse 1-8) ou bien même de manière autonome.

En mode manuel, en appuyant sur la touche PULSE le produit fonctionne à la vitesse maximale et l'écran affiche la vitesse 9. En lâchant la touche, on revient à la vitesse précédemment programmée..

Pour activer de manière autonome, s'assurer que le bouton est positionné sur le mode manuel. En appuyant sur la touche PULSE l'appareil fonctionne à la vitesse maximale et l'écran affiche la vitesse 9. Le moteur s'arrête mais l'écran affiche la vitesse à laquelle il était avant d'appuyer sur Pulse.

Le bouton PULSE ne s'allume que lorsque vous

passez en mode manuel (icône M).



La fonction PULSE ne fonctionne pas en combinaison avec les programmes prédéfinis.

### Mode d'emploi de l'accessoire pompe sous vide (Fig. F)\*



La pompe sous vide doit être actionnée avant n'importe quel cycle de mélange



Attendre toujours que la pompe sous vide s'arrête avant d'actionner n'importe quel cycle.



Ne mixer aucun ingrédient pendant que la pompe sous vide est en marche pour éviter des dégâts à la pompe.



De même, si votre aliment ne contient pas d'éléments liquides (comme des herbes, des épices ou des noix) le mélange sous vide n'aura pas beaucoup d'impact.

















- Dévissez la base de l'accessoire pour vérifier la présence des 4 piles à l'intérieur (PILES NON INCLUSES).
- Introduire les ingrédients dans le bol mélangeur et fermer avec le couvercle.
- Remplacer le bouchon doseur (1) du couvercle avec le bouchon pour la pompe sous vide (10).
- Placer la pompe sous vide (9) sous le bouchon (10).
- Actionner la pompe en appuyant sur son bouton supérieur.  
La LED de la touche s'éclaire.
- L'accessoire s'arrête automatiquement une fois que la pression a été atteinte dans le bol mélangeur. Le voyant du bouton s'éteint.
- Retirer la pompe sous vide (9) du bouchon (10) du blender.
- Activer le blender en sélectionnant la vitesse manuelle ou le programme prédéfini désiré.
- À la fin du cycle, appuyer sur la vanne du bouchon pour relâcher la pression du bol mélangeur du blender.
- Enlever le bouchon du bol mélangeur.

\*De série sur certains modèles. Également disponible en tant qu'accessoire.

# Conseils



## CONSEILS D'UTILISATION / PROGRAMMATION DE LA VITESSE

Fonction	Description	Préparations suggérées	Quantité	Temps	Accessoire
Manuel 1-9	Les vitesses variables 1-9 permettent le contrôle maximum du blender.	Farines, pâtes à frire, purée de fruits ou légumes verts, milkshakes, sauces et condiments, crème fouettée, boissons glacées mélangées, mousses, sorbets, crèmes et beurres de fruits secs, soupes réchauffées*.	1,5 L	3 min max.*	Poussoir
SMOOTHIE 	Le blender opère à la bonne vitesse pour obtenir des résultats denses et crémeux.	Smoothies/milkshakes à base de fruits frais ou congelés.	 500 ml	 30 secondes	
			 1 L	 45 secondes	
SMOOTHIE VERT 	Permet d'obtenir d'excellents smoothies sains.	Smoothies verts à base d'épinards, chou et d'autres fruits et légumes à feuille verte.	 500 ml	 35 secondes	
			 1 L	 50 secondes	
DESSERTS GLACÉS** 	Permet d'obtenir des desserts congelés pour tous les goûts.	Glaces, sorbets, yogourts glacés et desserts congelés.	 300 g	 50 secondes	Poussoir
			 800 g	 1 minute et 30 secondes	Poussoir
BROYEUR DE GLACE 	Le blender fonctionne par impulsions intenses et brèves pour piler finement la glace.	Petits cubes de glace pilée, fruits et légumes verts congelés émincés, cocktails, granités.	100 g (min) 300 g (max)	35 secondes	



\* Il est possible de réchauffer des soupes de la température ambiante et après cuisson, en actionnant le mixeur à la vitesse 9 pendant 6 minutes au maximum.




\*\* Fonction desserts glacés :

- La consistance de la préparation finale peut être influencée par le type de recette et les ingrédients utilisés.
- En cas de préparation avec des fruits congelés, il est conseillé d'introduire des petits morceaux et attendre quelques minutes avant de les utiliser.
- Pour les recettes en mode « Single Serve » il est conseillé d'augmenter la proportion de la partie liquide par rapport aux recettes utilisées avec le mode « Family Serve ».



## Conseils

Le blender a une fonction spécifique pour le nettoyage automatique :

Fonction	Description	Préparations suggérées	Quantité	Temps	Accessoire
NETTOYAGE AUTOMATIQUE 	Avec des impulsions rapides de puissance et une vitesse élevée, il permet de nettoyer le bol mélangeur.	Consulter le paragraphe « Utilisation de l'option de nettoyage automatique du bol mélangeur » pour des instructions détaillées.	200 ml	60 s	

FR

### Conseils pour l'utilisation du blender

- Pour de meilleurs résultats, nous recommandons :
  - coupez les aliments à mixer en cubes.
  - Insérez d'abord les liquides, puis les légumes à feuilles vertes, puis les ingrédients mous, puis les fruits secs/graines/grains et enfin les ingrédients glacés/réfrigérés.
  - Il peut être nécessaire d'arrêter le fonctionnement afin de faire glisser les ingrédients le long des parois du bol mélangeur avec une spatule.
- Lorsque vous mélangez des ingrédients liquides et secs, nous conseillons de mettre d'abord les ingrédients liquides, puis d'ajouter les ingrédients secs.
- Retirez les éléments durs des aliments à mixer (par exemple, les trognons ou les noyaux des fruits, les os de la viande et autres).
- Ne laissez pas les résidus alimentaires sécher trop longtemps à l'intérieur du bol mélangeur et sur les lames, car ils pourraient être difficiles à enlever. Si vous ne pouvez pas les retirer immédiatement, versez un peu d'eau chaude et laissez tremper.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN (Fig. H)



Usage non correct. Risque de dégâts sur les surfaces.

- Ne pas utiliser de jets de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser sur les parties traitées superficiellement avec des finitions métalliques (par ex. anodisations, nickelage, chromages), des produits contenant du chlore, de l'ammoniac ou de la Javel.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou corrosifs (par exemple, produits en poudre, détachants et éponges métalliques).
- N'utilisez pas de matériaux rugueux, abrasifs ou de grattoirs métalliques tranchants.

### Nettoyage de la base du moteur

Pour une bonne conservation des surfaces externes, il est nécessaire de les nettoyer régulièrement après chaque utilisation, après les avoir laissées refroidir. Nettoyer soigneusement avec un chiffon doux et humide et du détergent neutre.



Lames affûtées. Danger de coupure.

- Éviter de toucher les lames avec les mains.

### Nettoyage du blender

- Le bol mélangeur, le couvercle du blender (2) et le bouchon doseur (1) peuvent être lavés dans le lave-vaisselle ou bien en utilisant le programme prédéfini Nettoyage automatique (voir la section Description des commandes)
- S'assurer que les pièces sont complètement sèches avant de les replacer sur le blender.

### Nettoyage des accessoires



Ne jamais plonger la pompe (9)\* sous vide dans l'eau ou dans n'importe quel autre liquide. Ne pas laver dans le lave-vaisselle.

- Le bouchon interne de la pompe (10)\* sous vide peut être lavé dans le lave-vaisselle. Pour un nettoyage complet, retirer la vanne et la laver à la main.
- Le corps de la pompe (9)\* sous vide peut être lavé à la main, dans de l'eau chaude et du produit nettoyant neutre, JAMAIS dans le lave-vaisselle. S'assurer qu'il est parfaitement sec avant de le réutiliser.
- Le poussoir (11) et la spatule (12) peuvent être lavés dans le lave-vaisselle.
- La brosse (13) peut être lavée à la main, dans de l'eau chaude et du produit nettoyant neutre, JAMAIS dans le lave-vaisselle.





## Nettoyage et entretien

### Utilisation de l'option de nettoyage automatique (19)

- Dans le bol mélangeur introduire 200 ml d'eau tiède et quelques gouttes de produit nettoyant neutre.
- Appuyer sur la touche du programme nettoyage automatique (19). Les leds de la touche s'allument, tandis que les autres touches s'éteignent.
- L'affichage montre le temps de durée du cycle.
- Appuyer sur le poussoir du bouton pour démarrer le programme sélectionné. L'affichage montre le COUNT DOWN. (COMPTE À REBOURS).
- La led de la touche sélectionnée reste allumée durant tout le cycle d'activation, tandis que les autres touches sont éteintes.
- Le cycle termine automatiquement et le blender entre dans le mode Veille. L'affichage montre l'icône Veille (21) et les leds des touches sont éteintes.
- Pour mettre le programme en pause, appuyer sur le poussoir du bouton. Le count-down (compte à rebours) clignote lentement et la touche du programme sélectionné s'allume. Pour recommencer le travail, appuyer de nouveau sur le poussoir du bouton.
- Pour arrêter le programme, appuyez sur la touche (19).

## Que faire si...

Problème	Causes possibles	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Le moteur s'est surchauffé.	Débrancher du courant électrique et laisser refroidir le moteur.
	La fiche n'est pas bien introduite dans la prise de courant.	Introduire la fiche dans la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateurs ou de rallonges. Contrôler que l'interrupteur général est enclenché.
	Le câble est défectueux.	Contacteur un centre d'assistance autorisé.
	Interruption de courant électrique.	Contrôler que l'interrupteur général est enclenché.
Le blender vibre.	Le blender n'est pas posé sur une surface stable.	Poser le blender sur une surface stable et plate.
	La base antidérapante en caoutchouc est usée.	Faites-la remplacer par un centre de service agréé.
	La vitesse programmée est trop élevée ou la charge est excessive.	Programmer une vitesse plus basse et contrôler que le bol mélangeur n'est pas surchargé.
Le blender s'allume, mais les lames ne tournent pas.	Le bol mélangeur est mal positionné sur la base.	Retirer le bol mélangeur et l'introduire correctement dans sa base.
Le blender s'arrête durant le fonctionnement.	Le moteur s'est surchauffé.	Débrancher du courant électrique et laisser refroidir le moteur.
Erreur E:01	Le bol mélangeur n'est pas installé.	Mettre le bol mélangeur sur la base.
Erreur E:02	Protection thermique ou lames bloquées.	Débrancher et réinitialiser le blender.

Problème	Causes possibles	Solution
<p>ACCESSOIRE POMPE SOUS VIDE*</p> <p>La led de la touche de l'accessoire clignote pendant 5 secondes après l'aspiration.</p>	<p>La batterie est déchargée. La pompe sous vide n'est pas en mesure d'atteindre la pression du vide.</p>	<p>Remplacer les quatre piles.</p>

FR



Si le problème n'a pas été résolu ou pour d'autres types de défauts, contacter le service d'assistance de votre zone.

\*De série sur certains modèles. Également disponible en tant qu'accessoire.



## Livre de recettes

### **SMOOTHIES**

Ingrédients

- Lait 450 ml
- Yogourt naturel 150 ml
- Banane 400 g

#### **Procédure**

- Couper les bananes en petits morceaux et introduire les ingrédients dans le bol mélangeur.
- Introduire les ingrédients dans le bol mélangeur dans l'ordre conseillé plus haut.
- Sélectionner la fonction SMOOTHIES en choisissant le mode « Family serve ».
- Attendre la fin du programme et servir immédiatement.

### **SMOOTHIES VERTS**

Ingrédients

- Eau 240 ml
- Raisin ou bien kiwi 300 g
- Ananas 180 g
- Épinards frais 120 g
- Banane 110 g
- Glaçons 130 g

#### **Procédure**

- Nettoyer les fruits et les légumes verts et les couper en petits morceaux.
- Introduire les ingrédients dans le bol mélangeur dans l'ordre conseillé plus haut.
- Sélectionner la fonction SMOOTHIES VERTS en choisissant le mode « Family serve ».
- Attendre la fin du programme et servir immédiatement.

### **DESSERTS GLACÉS**

Ingrédients

- Yogourt naturel 270 g
- Fruits rouges congelés 540 g

#### **Procédure**

- Introduire les ingrédients dans le bol mélangeur selon l'ordre conseillé et sélectionner la fonction DESSERTS GLACÉS en choisissant le mode Family serve.
- Durant le fonctionnement du programme, s'aider avec le poussoir pour mieux diriger les ingrédients dans la zone de découpe.
- À la fin du programme, servir immédiatement.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

## Instrucciones importantes

**ADVERTENCIA:** Si las instrucciones presentes en este manual no se cumplen con precisión, pueden provocarse un incendio o una explosión con lesiones personales o la muerte.

ES



### LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Su seguridad y la de otras personas son muy importantes.

A través del manual y del aparato hemos suministrado instrucciones importantes para la seguridad.

Lea detenidamente y siga con cautela todas las instrucciones antes de usar el aparato.

**ADVERTENCIA**



• Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior).

• ¡El usuario no puede reparar las piezas internas del aparato!

• Solo personal autorizado puede realizar las reparaciones en el aparato.



### RECONOCER LAS INFORMACIONES DE SEGURIDAD

Este es un símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le indica los peligros potenciales que pueden provocar lesiones personales o la muerte.

#### COMPRESIÓN DE LAS PALABRAS DE ADVERTENCIAS

Las palabras de advertencia - PELIGRO, ADVERTENCIA O PRECAUCIÓN - se emplean conjuntamente con los símbolos de alerta de seguridad. PELIGRO indica los mayores peligros. Significa que usted corre peligro o puede lesionarse gravemente si no sigue inmediatamente las precauciones.

ADVERTENCIA Significa que usted corre peligro o puede lesionarse gravemente si no sigue las precauciones. PRECAUCIÓN indica situaciones potenciales de peligro, las cuales, si no se evitan pueden provocar lesiones leves de menor entidad.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

## ATENCIÓN



- Este aparato es solo para uso doméstico.
- Use este aparato solo para los fines establecidos. El fabricante no se asume alguna responsabilidad por los daños que derivan de un uso incorrecto del aparato.
- Este aparato está en conformidad con las actuales regulaciones de seguridad.  
El uso inadecuado de este aparato puede provocar lesiones personales y daños materiales.
- Antes del primer uso, lea todas las instrucciones antes de instalar o usar el aparato.
- Conserve estas instrucciones de funcionamiento en un lugar seguro y para los futuros usuarios.

Los mensajes de seguridad le indican los peligros potenciales, como evitar el riesgo de lesiones y qué ocurre si no se cumplen dichas instrucciones.

**IMPORTANTE: Respete todos los códigos y reglamentaciones en vigor.**

**ADVERTENCIA: Para su seguridad, respete las instrucciones presentes en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión y para evitar daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.**

No almacene ni use gasolina u otros vapores, líquidos o materiales inflamables en proximidad de este o cualquier otro aparato.



**NOTA:** Este aparato NO ha sido diseñado para casas prefabricadas (móviles) o vehículos recreativos (VR).



# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**ADVERTENCIA** Durante el uso de aparatos eléctricos, es importante tomar las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:



Cumpla las siguientes medidas de seguridad para garantizar la seguridad de uso del aparato.

- Antes de usar el aparato, lea detenidamente este manual.
- No use este aparato al aire libre.
- Este aparato es solo para uso doméstico.
- No use este aparato para usos diferentes de los previstos.
- No permita que niños usen el aparato.
- No permita que niños jueguen con el aparato. Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños.
- Mantenga lejos del alcance de los niños el material de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido).
- Si el aparato se usa en las cercanías de niños, mantenga el aparato y el área bajo supervisión.
- Apague el aparato inmediatamente después del uso.
- No deje el aparato sin supervisión durante el funcionamiento.
- Desconecte el aparato de la corriente eléctrica antes de la instalación, desmontaje, limpieza, y tras cada uso.
- Siempre conecte el enchufe al aparato primero, luego enchufe el cable en la toma de pared. Para desconectarlo, ponga cualquier control en "off," y luego remueva el enchufe de la toma de pared.

- Apague el aparato y entonces desconéctelo de la toma cuando no utilizado, antes de ensamblar o desmontar partes y antes de la limpieza. Para desconectar, agarre el enchufe y tire desde la toma. Nunca tire desde el cable de alimentación.
- No use el aparato para usos diferentes de los previstos.
- Para proteger contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja en el agua u otro líquido, el aparato, el cable eléctrico o el enchufe.
- No toque el aparato o el enchufe con las manos mojadas.
- Nunca intente extinguir llamas/fuego con agua: apague el aparato, desconéctelo de la toma de la corriente y cubra las llamas con una tapa o con una manta para fuegos.
- No use el aparato si el cable de la corriente o el enchufe están dañados, o si el aparato ha sido descartado o dañado de alguna manera.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
- No use el aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato no funcione correctamente o se haya dañado de alguna manera. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten.

ES

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES



- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con bordes afilados.
- No tire del cable para extraer el enchufe de la toma.
- No coloque el aparato sobre o cerca de quemadores de gas o eléctricos, dentro de un horno o cerca de fuentes de calor.
- No toque las superficies calientes. Utilice las manijas y las empuñaduras.
- No coloque el aparato cerca de grifos o fregaderos.
- Nunca intente reparar el aparato usted mismo o sin la ayuda de un técnico calificado. El incumplimiento del punto anterior causa la anulación de la garantía.
- En caso de mal funcionamiento, encargue un técnico calificado para la reparación del aparato.
- No realice cambios en el aparato.
- Asegúrese de que la toma de corriente utilizada esté siempre accesible, porque solo de esta manera se puede desenchufar cuando sea necesario.
- Para quitar el enchufe de la toma de corriente, intervenga directamente en el enchufe. Nunca tire del cable, podría dañarlo.
- Si el aparato se daña, no intente repararlo.
- No permita que el cable de alimentación eléctrica cuelgue del borde de la mesa u otra superficie o toque superficies calientes.
- Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, hágalos reemplazar exclusivamente por el centro técnico de pos venta, para evitar todo tipo de riesgo.



Para evitar el riesgo de lesión, no abra la cámara de producción durante el proceso de producción.

- Controle la presencia de objetos extraños en la tolva antes del uso.

## Para este aparato

- Introducir solo agua en el depósito específico. Utilizar agua fresca y limpia.
- El aparato no debe colocarse en un armario durante el uso.
- Dejar que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
- La máquina de café genera calor y produce agua caliente y vapor durante su funcionamiento. Evitar el contacto con el vapor o el agua hirviendo.
- No llenar el contenedor de agua más allá del límite máximo indicado.
- No usar el aparato sin agua en el depósito o sin el depósito.
- Utilizar el aparato solo en interiores y a una altitud máxima de 2000 metros.
- Utilizar solo granos de café para obtener el polvo, no introducir café ya molido en el depósito de granos de café.
- Utilizar el dispositivo únicamente para preparar bebidas a base de café a partir de la molienda de granos de café o para dispensar agua caliente. Cualquier otro uso es considerado indebido.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales del fabricante. El uso de piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES





# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ES

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y seca.
- Evite mojar o rociar líquidos sobre el aparato. En caso de contacto con un líquido, desenchufe inmediatamente el cable de la toma eléctrica y séquelo completamente: ¡Riesgo de choque eléctrico!
- No use detergentes abrasivos u objetos puntiagudos para limpiar el aparato.
- El uso de accesorios no admitidos para la combinación con este aparato puede causar lesiones.
- No instale el aparato en un ambiente inadecuado.
- No coloque el aparato en proximidad de quemaderos de gas o eléctricos, o en hornos calientes.
- Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento, salvo en caso de supervisión o instrucción acerca sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de la seguridad del mismo. Es necesario supervisar los niños para evitar que los mismos jueguen con el aparato.
- Evite el contacto con piezas en movimientos.
- Compruebe que no haya objetos extraños en la tolva antes del uso.
- Este aparato tiene marcas importantes en la espiga del conector. Si se daña la espiga debe ser sustituida por personal cualificado.
- Conecte el aparato solo a una toma de corriente correctamente instalada.
- No desconecte los mecanismos de cierre de seguridad.
- Mientras la licuadora está funcionando, mantenga las manos y los utensilios fuera del vaso, de este modo se reduce el riesgo de herirse gravemente o de averiar el aparato. La tapa debe permanecer colocada cuando se usa el prensador introducido a través de la abertura de la misma. Se puede utilizar un raspador, pero solo cuando la licuadora no está funcionando.
- Las cuchillas son afiladas. Manipular con cuidado.
- La licuadora debe funcionar siempre con la tapa colocada.  
El uso de accesorios, incluidos frascos de conserva no recomendados por el fabricante puede generar el riesgo de lesiones personales.
- Si se vierte líquido caliente en la licuadora, tener cuidado ya que puede ser expulsado del aparato debido a la vaporización.
- No licuar líquidos calientes.

## Conexión del aparato

Asegúrese de que el voltaje corresponda con el que aparece indicado en la placa de identificación en la parte inferior del aparato. Conecte el aparato solo a una toma de corriente correctamente instalada.

Si el enchufe y la toma de corriente son incompatibles, encargue personal cualificado del reemplazo por una toma de corriente adecuada.

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

## Manual del usuario

Este manual del usuario es parte integrante del aparato y debe conservarse correctamente durante toda la vida útil del mismo.

## Responsabilidad del fabricante

El fabricante no se considera responsable por los daños a personas o cosas debido:

- al uso del aparato diferente del previsto;
- a la no lectura del manual del usuario;
- al uso individual de las piezas del aparato;
- al uso de piezas de repuesto no originales;
- al incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

## Placa de identificación

La placa de identificación muestra los datos técnicos, el número de serie y el nombre de la marca. Nunca elimine la placa de identificación.

Este aparato posee un enchufe polarizado (una espiga es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe puede entrar en la toma polarizada solo de una manera. Si el enchufe de contacto no entra correctamente en la toma de corriente, coloque el enchufe al contrario. Si aún así no entra, contacte un electricista cualificado. No modifique el enchufe.

Las luces intermitentes indican que está listo para funcionar. Evite cualquier contacto con las cuchillas o piezas móviles.

## Eliminación



Voltaje eléctrico  
Riesgo de descarga eléctrica

- Desconecte el aparato.
- Desconecte el cable de la corriente eléctrica.
- **¡Los equipos eléctricos sin vida útil no deben eliminarse con los residuos domésticos!** En conformidad con la ley en vigor, los aparatos eléctricos al concluir su vida útil deben eliminarse a través de centros de eliminación especializados en residuos eléctricos y electrónicos. De esta manera los materiales útiles de los aparatos que han concluido su vida útil se pueden reciclar y el ambiente se protege. Para mayor información, contacte las autoridades locales de su zona o los centros de reciclaje.

Tenga en cuenta que para el embalaje del aparato han sido empleados materiales no contaminantes.

- Eliminación de los materiales de embalaje en centros de recolección diferenciada de residuos.



Embalaje plástico  
Riesgo de asfixia

- No deje el material de embalaje sin supervisión.
- No permita que niños jueguen con las bolsas plásticas del embalaje.

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



## Descripción

### DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. A)

- 1 Tapón dosificador.
- 2 Tapa con orificio vertedor.
- 3 Vaso de 1,5 litros.
- 4 Botón ON/OFF.
- 5 Panel de mando.
- 6 Pomo de mando y pantalla.
- 7 Cuerpo del motor.
- 8 Base antideslizante.
- 9 Bomba de vacío.\*
- 10 Tapón para bomba de vacío.\*
- 11 Prensador.
- 12 Espátula.
- 13 Cepillo limpieza.

### ANTES DEL PRIMER USO

- Quitar las etiquetas y adhesivos de todos los componentes y limpiar la base motor con un paño húmedo.
- Quitar el vaso de la licuadora. Lavar y secar cuidadosamente todos los componentes (véase «Limpieza de las piezas»).

### DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS (Fig. A)

#### Tapón dosificador (1)

El tapón puede emplearse para dosificar los ingredientes (máx. 30 ml).

#### Tapa con orificio vertedor (2)

La tapa posee una guarnición que cierra herméticamente el vaso y un orificio vertedor en el centro para facilitar el agregado, en condiciones de seguridad, de ingredientes y el uso del prensador mientras la licuadora está funcionando.

#### Vaso de 1,5 litros de Tritan™ Renew (3)

Vaso con pico, graduada en litros y tazas. Capacidad mínima 0,25 litros (1 taza) y máxima 1,5 litros (6 tazas).

#### Cuchillas vaso (14)

El grupo cuchillas de acero inoxidable permite picar cubitos de hielo o preparar licuados, batidos, cócteles, sopas, etc.

### DESCRIPCIÓN ACCESORIOS (Fig. A)

#### Bomba de vacío (9)\*

Emplear la bomba de vacío para mantener los sabores y la consistencia de la receta.

Aplicar una presión en vacío dentro del vaso de la licuadora antes de preparar licuados verdes y salsas de verduras puede exaltar los sabores, la consistencia y mejorar la experiencia gustativa en su conjunto.

#### Prensador (11)

Se puede utilizar el prensador para acompañar los ingredientes al área de corte. Útil para las preparaciones más duras y consistentes (ej.: mantequillas de frutas secas o postres fríos).

#### Espátula (12)

Emplear la espátula en dotación para recoger los residuos de alimentos que quedan dentro del vaso.

#### Cepillo limpieza (13)

Emplear el cepillo en dotación para eliminar posibles residuos de alimentos que permanezcan cerca del área de las cuchillas.




Los accesorios que pueden entrar en contacto con los alimentos se fabrican con materiales conformes con cuanto establecido por la ley vigente.

\*De serie en determinados modelos. También disponible como accesorio opcional.



## MANDOS Y PANTALLA (Fig. B y Fig. C)

El producto está dotado de 5 programas pre-programados (Batidos, Batidos verdes, Postres fríos, Picar hielo, Limpieza automática) y de la función PULSE a los que se accede mediante el panel de mandos (5) (Fig. A).

Icono	Programa
 (15)	Batido
 (16)	Batido Verde
 (17)	Postres fríos
 (18)	Picar hielo
 (19)	Limpieza automática
<b>PULSE</b> (20)	Pulse

### Pomo regulación velocidad (6)

El pomo permite elegir una de las nueve velocidades manuales y mediante pantalla (6 Fig. C), visualizar las configuraciones fijadas en la licuadora.

Más información puede consultarse en «Descripción pantalla».

## DESCRIPCIÓN PANTALLA (Fig. C)

La pantalla (6) en el pomo permite al usuario visualizar las funciones configuradas en la licuadora, en detalle:

Icono	Significado
 (21)	Modo en espera
 (22)	Modo Manual
 (23)	Temporizador
	Contar: en modo manual Cuenta atrás: en los programas pre- configurados
 (24)	Modo SINGLE SERVE
 (25)	Modo FAMILY SERVE

### USO (Fig. A, B, C, D, E)

- Colocar la licuadora sobre una superficie plana y fijar el vaso (3) a la base motor (7).
- Colocar los ingredientes en el vaso (3) teniendo cuidado de no superar la



## Uso

- capacidad máxima (1,5 litros/6 tazas).
- Colocar la tapa (2) con el tapón dosificador (1) en el vaso (3). Asegurarse que la tapa (2) esté bien cerrada.
- Para conectar o desconectar la corriente del aparato, conectar el cable de alimentación eléctrica a la toma situada en la parte posterior de la licuadora y el otro extremo a una toma de corriente.
- Pulsar la tecla ON. Los LED de los botones se iluminan fijos y la licuadora está lista para el uso.



Peligro de descarga eléctrica  
Introducir la clavija de una toma de corriente a norma y dotada de conexión a tierra.

- No forzar la toma a tierra.
- No utilizar adaptador.
- No utilizar un prolongador.
- El incumplimiento de estas advertencias puede provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.



Modo en espera

El modo en espera se activa automáticamente en los siguientes casos:

- Pasados 30 segundos sin utilizar la licuadora
- Si la licuadora se detiene manualmente durante más de 10 segundos
- Al finalizar cada programa preconfigurado.

La pantalla muestra el icono en espera (21) y los led de los botones permanecen apagados.

- La pantalla muestra por defecto "0" intermitente.

- Elegir la velocidad deseada usando el pomo de mando (6) o bien un programa prefijado seleccionando el botón relativo.



No operar a las velocidades 1 a 8 por más de 3 minutos de forma continuada.



Se pueden añadir otros ingredientes durante la mezcla quitando la tapa dosificadora (1) y vertiendo los ingredientes por el orificio de la tapa (2).



El aparato cuenta con un sistema de bloqueo de seguridad que detiene el motor cuando se quita el vaso. Dispone también de un dispositivo de protección del motor que interviene en caso de sobrecarga.

### Sistema Smooth Start



Sistema Encendido Gradual (Smooth Start)

Cuando se enciende el aparato, la velocidad aumenta de forma progresiva hasta alcanzar la velocidad fijada. De este modo se evita que el aparato se dañe y se consigue una buena mezcla. La función Smooth Start se activa solo cuando se elige una velocidad comprendida entre 1 y 9 y no funciona combinada con el modo PULSE o con los programas preconfigurados.



## Función Manual

- Girar el pomo en sentido horario para elegir la velocidad deseada.
- La pantalla muestra la velocidad elegida y el icono "M" fijo.
- Pulsar el dial del pomo para encender la licuadora.
- La pantalla muestra el tiempo de uso (conteo) a partir de 0:00.
- Para aumentar la velocidad, girar el pomo en sentido horario o en sentido antihorario para disminuirla. El motor aumenta o disminuye la velocidad, en consecuencia, la pantalla muestra por 1 segundo la velocidad elegida, después vuelve a mostrar el conteo del tiempo (COUNT UP).
- Para poner en PAUSA la licuadora, pulsar el dial del pomo, el "COUNT UP" parpadea lentamente. Para retomar la elaboración, pulsar nuevamente el dial.
- Para detener la elaboración y volver al modo manual, pulsar un botón o el pomo durante 2 segundos.
- Pasados 10 segundos de inactividad, la licuadora entra automáticamente en modo en espera.



En el modo manual, se puede cambiar la velocidad en cualquier modalidad durante el proceso de mezcla.



En las velocidades comprendidas entre 1 y 8, pasados 3 minutos de funcionamiento continuo, la licuadora se detiene y entra automáticamente en modo en espera.



Accionando la licuadora a velocidad 9 hasta un máximo de 6 minutos, es posible calentar sopas desde temperatura ambiente y previa cocción.



Para las preparaciones más consistentes, utilizar el prensador para desplazar los ingredientes hacia la zona de corte.

## Modo Single/Family serve y programas pre-configurados

Los modos Single/Family permiten el uso de la licuadora para porciones individuales (SINGLE serve) o multiporciones (FAMILY serve). El modo Single o Family puede activarse solo con los programas pre-configurados Batidos, Batidos Verdes y Postres fríos. Más detalles pueden consultarse en la tabla «Sugerencias de uso/configuraciones velocidad». Para activar uno de los dos modos, continuar como sigue:

- Pulsar el botón de 1 de los 3 programas deseados. Los led del botón se iluminan fijos, mientras que los otros botones se apagan.
- La pantalla muestra por defecto el icono (25) del modo FAMILY SERVE y el tiempo de preparación pre-configurado.
- Para elegir el modo SINGLE SERVE girar el pomo. La pantalla muestra el icono (24) y el tiempo de preparación pre-configurado.
- Pulsar el dial del pomo para iniciar el programa elegido. La pantalla muestra el tiempo que queda para terminar el ciclo (COUNT DOWN).
- El led del botón elegido permanece iluminado fijo durante todo el ciclo de activación, mientras que los otros botones permanecen apagados.
- El ciclo finaliza automáticamente y la licuadora entra en modo en espera. La pantalla muestra el icono en espera (21) y los led de los botones permanecen apagados.
- Para poner en PAUSA la licuadora, pulsar el dial del pomo. La cuenta atrás parpadea lentamente y todos los botones se iluminan fijos. Para retomar la elaboración, pulsar nuevamente el dial del pomo.
- Para detener el programa, pulsar uno de los botones función pre-configurados o bien el pomo durante 2 segundos. El botón elegido se enciende, mientras los otros permanecen apagados.
- Para cambiar de programa, pulsar el botón del programa deseado.



## Uso

Para activar el programa Picar hielo, proceder como sigue:

- Pulsar el botón del programa. El LED del botón se ilumina fijo, mientras que los otros botones se apagan.
- La pantalla muestra el tiempo de preparación pre-configurado.
- Pulsar el dial del pomo para iniciar el programa elegido. La pantalla muestra el tiempo que queda para terminar el ciclo (COUNT DOWN).
- El LED del botón elegido permanece iluminado fijo durante todo el ciclo de activación, mientras que los otros botones permanecen apagados.
- El ciclo finaliza automáticamente y la licuadora entra en modo en espera. La pantalla muestra el icono en espera (21) y los LED de los botones permanecen apagados.
- Para poner en PAUSA la licuadora, pulsar el dial del pomo. La cuenta atrás parpadea lentamente y el botón del programa elegido se ilumina fijo. Para retomar la elaboración, pulsar nuevamente el dial del pomo.
- Para detener el programa, pulsar el botón del programa pre-configurados o bien el pomo durante 2 segundos. El botón elegido se ilumina, mientras los otros permanecen apagados.
- Para cambiar de programa, pulsar el botón del programa deseado.

### Función Pulse

La función PULSE puede activarse cuando el modo manual está activado (velocidad 1-8) o bien también de forma independiente.

En modo manual, pulsando el botón PULSE, el producto funciona a la máxima velocidad y la pantalla muestra la velocidad 9. Soltando el botón, se vuelve a la velocidad configurada anteriormente.

Si se desea activar de modo independiente, asegurarse que el pomo esté en el modo manual. Pulsando el botón PULSE, el producto funciona a la máxima velocidad y la pantalla muestra la velocidad 9. El motor se detiene pero la pantalla muestra la velocidad a la cual se ha detenido antes de presionar Pulse. El botón PULSE se ilumina solo cuando se entra en modo Manual (icono M).



La función PULSE no funciona en combinación con los programas pre-configurados.

### Modo de uso del accesorio bomba de vacío (Fig. F)\*



La bomba de vacío debe accionarse antes que cualquier ciclo de mezcla



Esperar siempre que la bomba de vacío se haya detenido antes de accionar cualquier ciclo.



No licuar ningún ingrediente mientras la bomba de vacío está funcionando para evitar que la bomba se averíe.



Por otro lado, si el alimento no contiene elementos líquidos, por ejemplo, hierbas, especias o nueces, la mezcla bajo vacío no producirá un impacto relevante.

















- Desenroscar la base del accesorio para comprobar que están las 4 pilas (PILAS NO INCLUIDAS).
- Colocar los ingredientes en el vaso y cerrar con la tapa.
- Cambiar el tapón dosificador (1) en la tapa por el tapón para la bomba de vacío (10).
- Apoyar la bomba de vacío (9) sobre el tapón (10).
- Accionar la bomba presionando el pulsador superior. El LED del botón se ilumina fijo.
- El accesorio se detiene automáticamente una vez que se alcanza la presión del vacío dentro del vaso. El led del pulsador se apaga.
- Quitar la bomba de vacío (9) del tapón (10) de la licuadora.
- Activar la licuadora eligiendo la velocidad manual o el programa pre-configurado deseado.
- Finalizado el ciclo, presionar la válvula del terminal y dejar salir la presión del vaso de la licuadora.
- Quitar el tapón del vaso.

\*De serie en determinados modelos. También disponible como accesorio opcional.

# Sugerencias



## SUGERENCIAS DE USO / CONFIGURACIÓN DE LA VELOCIDAD

Función	Descripción	Preparaciones sugeridas	Cantidad	Tiempo	Accesorio
Manual 1-9	Las velocidades 1 a 9 permiten el máximo control de la licuadora.	Harinas, mezclas, purés de frutas y verduras, licuados, salsas y condimentos, nata montada, mezclas de bebidas granizadas, sorbetes, mouse, cremas y mantequillas de frutas secas, sopas calentadas*.	1,5 l	3 mín. máx.*	Prensador
BATIDO 	La licuadora funciona a la velocidad idónea para conseguir resultados densos y cremosos.	Licuados/ Batidos de frutas frescas o congeladas.	 500 ml	 30 seg	
			 1 l	 45 seg	
BATIDO VERDE 	Permite conseguir saludables y excelentes licuados.	Licuados verdes a base de espinacas, repollo y otras frutas y verduras de hoja verde.	 500 ml	 35 seg	
			 1 l	 50 seg	
POSTRES FRÍOS** 	Permite preparar postres fríos congelados según el tipo deseado.	Helados, sorbetes, yogures helados y postres congelados.	 300 g	 50 seg	Prensador
			 800 g	 1 min 30 seg	Prensador
PICAR HIELO 	La licuadora funciona por impulsos intensos y breves para picar hielo tipo nieve.	Cubitos de hielo, frutas y verduras congeladas, cocteles y granizados.	100 g (mín.) 300 g (máx.)	35 seg	



\* Es posible calentar sopas a temperatura ambiente y previa cocción, accionando la licuadora a velocidad 9 durante un máximo de 6 minutos.



\*\* Función Postres fríos:


- La consistencia de la preparación final puede verse influenciada por el tipo de ingredientes empleados.
- En caso de preparación con fruta congelada, se aconseja colocar trozos pequeños y esperar algunos minutos antes de utilizarlos.
- En las recetas en modo «Single Serve» se aconseja aumentar la proporción de la parte líquida con respecto a las recetas utilizadas en el modo «Family Serve».





## Sugerencias

La licuadora posee una función específica para la limpieza automática:

Función	Descripción	Preparaciones sugeridas	Cantidad	Tiempo	Accesorio
LIMPIEZA AUTOMÁTICA 	Con impulsos rápidos de potencia y velocidad elevada, permite lavar el vaso.	Consultar el párrafo «Uso de la opción limpieza automática del vaso» con las instrucciones detalladas.	200 ml	60 s	

### Sugerencias para utilizar la licuadora

- Para lograr los mejores resultados, se aconseja:
  - Cortar en cubitos el alimento a licuar.
  - Introducir antes los líquidos, luego la verdura de hoja verde, posteriormente los ingredientes blandos, la fruta seca/semillas/cereales y finalmente hielo/ingredientes congelados.
  - Podría ser necesario interrumpir el funcionamiento para que los ingredientes deslicen con una espátula a lo largo de las paredes del vaso de la licuadora.
- Cuando se licúan juntos ingredientes líquidos y secos, se aconseja primero colocar los ingredientes líquidos y añadir luego los secos.
- Quitar los posibles elementos duros de los alimentos a licuar (ej.: corazones o huesos de la fruta, huesos de carne o similares).
- No dejar que los residuos de alimentos se sequen dentro del vaso o sobre las cuchillas durante demasiado tiempo, dado que podrían volverse difíciles de extraer. Si no es posible quitarlos inmediatamente, verter un poco de agua caliente y dejar en remojo.



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO (Fig. H)



Uso incorrecto. Riesgo de dañar las superficies.

- No utilizar chorros de vapor para limpiar el aparato.
- No utilizar sobre partes tratadas con acabados metálicos (por ej.: anodizados, niquelados o cromados) productos de limpieza que contengan cloro, amoníaco o lejía.
- No emplear detergentes abrasivos o corrosivos (por ej.: productos en polvo, quitamanchas o esponjas metálicas).
- No emplear materiales ásperos, abrasivos o raspadores metálicos afilados.

### Limpieza de la base del motor

Para conservar en buen estado las superficies externas es necesario limpiarlas con regularidad al final de cada uso y después que se enfríen. Limpiar con un paño suave y húmedo y detergente neutro.



Cuchillas afiladas. Peligro de corte.

- Evitar tocar las cuchillas con las manos.

### Limpieza de la licuadora

- El vaso, la tapa de la licuadora (2) y la tapa dosificadora (1) pueden lavarse en lavavajillas o bien empleando el programa pre-configurado Limpieza automática (Véase sección «Descripción Mandos»)
- Asegurarse que las partes estén completamente secas antes de volverlas a montar en la licuadora.

### Limpieza de los accesorios



Nunca sumergir la bomba de vacío (9)\* en agua u otros líquidos. No utilizar en lavavajillas.

- El tapón interior de la bomba (10)\* de vacío puede lavarse en lavavajillas. Para realizar una limpieza, quitar la válvula y lavarla a mano.
- El cuerpo de la bomba de vacío (9)\* puede lavarse a mano, en agua caliente y detergente neutro, NUNCA en lavavajillas. Asegurarse que esté completamente seco antes de cada uso.
- El prensador (11) y la espátula (12) se pueden lavar en lavavajillas.
- La espátula (13) puede ser lavada a mano, en agua caliente y detergente neutro, NUNCA en lavavajillas.



## Limpieza y mantenimiento

### Uso de la opción de limpieza automática (19)

- Introducir dentro del vaso 200 ml de agua templada y pocas gotas de detergente neutro.
- Presionar el botón del programa de limpieza automática (19). Los led del botón se iluminan fijos, mientras que los otros botones se apagan.
- La pantalla muestra el tiempo de duración del ciclo.
- Pulsar el dial del pomo para iniciar el programa elegido. La pantalla muestra la CUENTA ATRÁS.
- El led del botón elegido permanece iluminado fijo durante todo el ciclo de activación, mientras que los otros botones permanecen apagados.
- El ciclo finaliza automáticamente y la licuadora entra en modo en espera. La pantalla muestra el icono en espera (21) y los led de los botones permanecen apagados.
- Para poner en pausa el programa, pulsar el dial del pomo. La cuenta atrás parpadea lentamente y el botón del programa elegido se ilumina fijo. Para retomar la elaboración, pulsar nuevamente el dial del pomo.
- Para detener el programa pulsar el botón (19).

## Qué hacer si...

Problema	Posibles causas	Solución
El motor no se enciende.	El motor se ha sobrecalentado.	Desconectar la corriente eléctrica y dejar enfriar el motor.
	La clavija de alimentación no está correctamente enchufada a la toma de corriente.	Enchufar la clavija a la toma de corriente. No utilizar adaptadores o prolongadores. Controlar que el interruptor general esté conectado.
	Cable defectuoso.	Contactar con el Centro de Asistencia autorizado.
	Interrupción de corriente eléctrica.	Controlar que el interruptor general esté conectado.
La licuadora vibra.	La licuadora no está apoyada sobre una superficie estable.	Apoyar la licuadora sobre una superficie estable y plana.
	La base antideslizante de goma está gastada.	Solicitar el reemplazo al Centro de Asistencia autorizado.
	Se ha configurado una velocidad demasiado alta o hay una carga excesiva.	Configurar una velocidad más baja y controlar que no esté sobrecargado el vaso.
La licuadora se enciende, pero las cuchillas no giran.	El vaso no está montado correctamente en su base.	Quitar el vaso y montarlo correctamente en su base.
La licuadora se detiene durante el funcionamiento.	El motor se ha sobrecalentado.	Desconectar la corriente eléctrica y dejar enfriar el motor.
Error E:01	El vaso no está colocado.	Colocar el vaso en la base.
Error E:02	Protección térmica o cuchillas bloqueadas.	Desconectar de la corriente y reajustar la licuadora.

Problema	Posibles causas	Solución
<p>ACCESORIO BOMBA DE VACÍO*</p> <p>El led del botón del accesorio parpadea durante 5 segundos después de la aspiración.</p>	<p>Batería descargada. La bomba de vacío no es capaz de alcanzar la presión de vacío.</p>	<p>Cambiar las cuatro pilas.</p>



Si el problema no se resuelve o surge otro tipo de avería, contactar con el servicio de asistencia de la zona.

\*De serie en determinados modelos. También disponible como accesorio opcional.



## Recetario

### **BATIDOS**

Ingredientes

- Leche 450 ml
- Yogur natural 150 ml
- Banana 400 gr

### **Procedimiento**

- Cortar en trozos las bananas e introducir los ingredientes en el vaso.
- Introducir los ingredientes en el vaso en el orden arriba sugerido.
- Seleccionar la función BATIDOS eligiendo el modo «Family serve».
- Esperar que finalice el programa y servir inmediatamente.

### **BATIDO VERDE**

Ingredientes

- Agua 240 ml
- Uva o bien kiwi 300 gr
- Piña 180 gr
- Espinacas frescas 120 gr
- Banana 110 gr
- Cubitos de hielo 130 gr

### **Procedimiento**

- Limpiar la fruta y la verdura y cortarla en trocitos.
- Introducir los ingredientes en el vaso en el orden arriba sugerido.
- Seleccionar la función BATIDO VERDE eligiendo el modo «Family serve».
- Esperar que finalice el programa y servir inmediatamente.

### **POSTRES FRÍOS**

Ingredientes

- Yogur natural 270 gr
- Frutas del bosque congelados 540 gr

### **Procedimiento**

- Colocar los ingredientes en el vaso en el orden sugerido y elegir la función POSTRES FRÍOS usando el modo «Family serve».
- Durante el funcionamiento del programa, utilizar el prensador para desplazar mejor los ingredientes hacia el área de corte.
- Con el programa terminado, servir enseguida.

**NOTES**

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

**NOTES**

A series of horizontal dotted lines for writing notes.